

Mark Scheme (Results)

January 2008

GCE

GCE German (6482) Paper 1

Question Number	Answer	Mark
1(i)	D Allow München, M, FM, Flughafen München	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(ii)	B Allow Berlin, Tegel, Berlin Tegel, B, BT, FBT, Flughafen Berlin Tegel	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iii)	A Allow Hamburg, H, FH, Flughafen Hamburg	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iv)	D Allow München, M, FM, Flughafen München	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(v)	C Allow Stuttgart, S, FS, Flughafen Stuttgart	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(i)	M Allow Vogel	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	C Allow gestohlen	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	P Allow Tränen	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iv)	K Allow glücklich	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(v)	J Allow Woche	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(vi)	O Allow angerufen	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(vii)	B Deutscher	(1)

Question Number	Answer	Mark
2 (viii)	R Allow Paket	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(ix)	G Allow besser	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(i)	öffnet - REJECT more than one word regardless of whether the correct word is included or not.	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	ängstlich - REJECT more than one word regardless of whether the correct word is included or not.	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	(der) Kriminelle - REJECT if any additional words are included	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	(das) Abenteuer - REJECT if any additional words are included	(1)

ACCEPT – spelling errors provided the targeted word has been clearly identified.

Question Number	Answer	Mark
4(a)	<p>(weil sie Angst haben, dass)ihre Kinder nur Deutsch/ihre Muttersprache sprechen werden Kinder wollen nur Deutsch sprechen Allow sie glaubt, dass - not ambiguous!</p> <p>REJECT</p> <p>sie werden nur Deutsch sprechen - if could refer to Eltern weil die Kinder nichts lernen werden etc.</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(b)	<p>um dort zu übernachten um dort zu schlafen um die Nacht dort zu verbringen (um auf dem Bauernhof/auf der Farm zu bleiben, wohnen)</p> <p>Accept sie singular - not ambiguous!</p> <p>REJECT</p> <p>Unterkunft (LIFTED) - unless explained Sie wären auf der Farm Unterkunft</p> <p>Any idea of parents going to farm to learn English</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(c)	<p>Englisch verbessern - allow bessern (would be understood) Sein Englisch (ambiguous) Ihr Englisch - unless beginning of sentence Englisch lernen (studieren - though strictly inaccurate, as not university)</p> <p>Insist on answer to WAS rather than WEIL</p> <p>REJECT</p> <p>Weil sie nicht gut Englisch gesprochen hat (Qu = WAS, not WARUM)</p> <p>Besseren - comparative adjective</p> <p>Sich verbessern - reject on its own Englisch sprechen</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(d)	<p>Sehr gut, wirklich gut, echt klasse, toll, super, fantastisch, sagenhaft, wunderbar etc.</p> <p>Anything that stems from begeistert</p> <p>Allow sie with singular verb - not ambiguous</p> <p>Sie gefiel ihm gut</p> <p>REJECT</p> <p>Begeistert (LIFTED), schwierig, überrascht, schwer, fasziniert, nützlich, geschockt, hilfreich</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(e)	<p>beim Essen zum Abendessen, Mittagessen, zum Frühstück Um Essenzeit Während Mahlzeiten Während des Essens Wenn/als sie aßen, essen, gegessen haben Beim Tisch, wenn sie zusammen essen/aßen etc.</p> <p>INSIST on eating, meals, food</p> <p>REJECT</p> <p>Answers with Tisch on its own - must be supplemented by appropriate material, eg beim Tisch während sie zusammen aßen</p> <p>Nachdem sie gegessen hatten</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(f)	<p>um 10 Uhr ab 10 Uhr von 10 Uhr bis 13 Uhr</p> <p>REJECT</p> <p>Um 9 Uhr etc</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(g)	<p>Sie unterrichtete Englisch Sie war Leiterin der Sprachschule Sie half mit dem Lernen/(Studieren) Sie war Lehrer(in) Sie lehrte Englisch</p> <p>REJECT</p> <p>Besitzerin (LIFTED), Bauerin, Gastgeberin - not Sprachschule-specific Leiterin on its own - implies Reiseleiterin Sie lernte English Es war ihre Farm Sie besaß die Farm - but of course allow sie besaß die Farm und unterrichtete Englisch etc.</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(h)	<p>er dachte, englisches Essen würde schlecht sein er war erstaunt, dass ein Mann so gut kochen konnte!</p> <p>INSIST on any prejudice against English food or male-produced meals</p> <p>REJECT</p> <p>Suggestion that anyone apart from/in addition to one man (ie David) prepared the meal Bei einem Mann Von einem Mann zubereitet (Quasi-lifted!)</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(i)	<p>Sie haben gezeichnet, gemalt Sie haben Sport getrieben, gemacht, gespielt Fußball gespielt etc.</p> <p>INSIST on appropriate activity/verb</p> <p>Allow konnten, könnten, durften</p> <p>REJECT</p> <p>Kunst gemacht Sport without appropriate verb (see above) Freizeitaktivitäten, Kunst, Sport on own unless qualified with appropriate supplementary material Suggestion of being able to do whatever they wanted unless specified - eg sie konnte machen, was sie wollten - z.B. Tennis spielen</p> <p>Gemahlt</p> <p>Anything to do with diaries</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
4(j)	<p>weil man ihre Fehler korrigiert hat sie wurden (<u>alle</u>) korrigiert man hat sie korrigiert alles wurde korrigiert alles war korrigiert Bemerkungen plus appropriate material Allow hilfreich/lustig except as Wortkette Sie haben von ihren Fehlern gelernt</p> <p>REJECT</p> <p>Sie wurden korrigiert mit hilfreichen Bemerkungen (LIFTED) <u>alles korrigiert</u> (Wortkette - LIFTED) - but allow both words in different configuration markieren, gut machen notion of giving marks Fehler gut, besser machen</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(a)	<p>her best (Christmas) present nicest, greatest, most beautiful Insist on appropriate superlative/most + adjective</p> <p>REJECT</p> <p>Beautiful etc Christmas present on its own</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(b)	<p>in (women's) jail, prison, clink, nick</p> <p>REJECT</p> <p>Answers to WHY as opposed to WHERE</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(c)	<p>helped them steal/take the money helped them empty the safe/vault emptied the safe WITH THEM</p> <p>REJECT</p> <p>Tresor room, treasure room, cashier tills and safe, safe room She stole €406k She helped clear away what they had stolen She let them in She showed them where the vault was She left a room open She gave them the money from the vaults She showed them to the safe She took the money out of the room She cleared out the bank vault She emptied the safe - but allow if qualified as above She helped them rob the bank - too vague</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(d)	<p>Three and a half years (in jail)</p> <p>REJECT</p> <p>27 months etc. Prison (= punishment rather than sentence), but accept of course with the time span of the sentence</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(e)	<p>She was released (early) (at Christmas) (in time for Christmas) (before Christmas) (after 27 months)</p> <p>It gave her her freedom</p> <p>It set her free</p> <p>She got out of prison</p> <p>She was let out</p> <p>REJECT</p> <p>It allowed her some freedom</p> <p>Made her happy</p> <p>Gave her some free time - misunderstood Freiheit</p> <p>She was let out for Christmas - suggests the need to return to prison afterwards</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(f)	<p>Didn't release anyone</p> <p>Didn't let anyone out early</p> <p>They didn't adopt the policy</p> <p>They didn't observe the amnesty</p> <p>Refused to allow any prisoners to be released</p> <p>Watch error consequential on misunderstanding of Freiheit in 5e</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(g)	<p>Christmas Eve</p> <p>On 24 December</p> <p>REJECT</p> <p>Holy Night (though accept Christmas Eve/Holy Night)</p> <p>Last Christmas</p> <p>Last year</p> <p>Christmas Day</p> <p>Boxing Day</p> <p>Christmas Evening</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(h)	<p>Bored Boredom Bored (and sad) - Traurigkeit and traurig feature in the same paragraph but reject SAD on its own</p> <p>REJECT</p> <p>Boredom and joy etc. - wrong superfluous information Loud boredom - misunderstood lauter Bored and depressed - not suggested by the text Sad - on its own (see above)</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(i)	<p>the days would go by as quickly as possible that Christmas was over that the time would go fast</p> <p>REJECT</p> <p>Wished that her time in jail would go by quickly Wished to be with her family</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(j)	<p>that she can celebrate/be with her family she can see her family at Christmas she is reunited with her family</p> <p>REJECT</p> <p>She could stay/live with her family</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(k)	<p>Found a job soon/within two weeks, within a fortnight, in under two weeks (as secretary)</p> <p>REJECT</p> <p>Any wrong job - she found a job as a bank clerk etc She found a job (as secretary) - on its own, with no mention of time After two weeks At the end of two weeks For two weeks In two weeks</p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(l)	<p>buy her own home/flat/apartment save enough money for her own home/ flat/apartment hoping for her own home/flat/apartment a place of her own</p> <p>INSIST on OWN unless 'save enough money for or 'buy' are used, as these verbs imply purchase for self</p> <p>REJECT</p> <p>A new flat Another flat House A place to live - unless appropriately qualified A flat, home, apartment to live in - unless appropriately qualified</p>	(1)

Question Number	Indicative content
6	This task is to be marked according to the grids below.

Mark	Content (AO1)
19-20	Task fully grasped; answer wholly relevant and convincing.
16-18	Task well understood and completed, with some development of points.
13-15	Task understood and completed satisfactorily apart from minor omissions and/or irrelevance.
10-12	Task understood but some omissions and/or irrelevance.
7-9	Task not fully grasped but some points addressed successfully. Significant omissions. Some irrelevance and/or repetition.
4-6	Task largely misunderstood. Few points addressed successfully. Much irrelevance and/or repetition.
1-3	Task mostly misunderstood and answer barely relevant.
0	No rewardable material.

Mark	Quality of language (AO3)
19-20	Excellent communication. Language almost always fluent, varied and appropriate. Very high level of accuracy.
16-18	Very good communication. Language generally fluent, varied and appropriate. Few errors, mostly of a minor nature.
13-15	Good communication. Shows a good variety of lexis and structures. A few major errors which do not impair communication. Familiar forms and structures usually accurate.
10-12	Satisfactory communication. Anglicised and/or inaccurate language sometimes impedes comprehensibility. Some variety of lexis and structures.
7-9	Some communication. Basic language predominates. Language often anglicised and/or inaccurate.
4-6	Limited communication. Range of language basic and/or 'translated', with much inaccuracy.
1-3	Very limited communication. Language very basic, with much repetition. Highly inaccurate.
0	No rewardable language.